

Совет Безопасности

Distr.: General
29 July 2005

Резолюция 1614 (2005),

принятая Советом Безопасности на его 5241-м заседании 29 июля 2005 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие резолюции по Ливану, в том числе на резолюции 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года и 1583 (2005) от 28 января 2005 года, а также на заявления своего Председателя о положении в Ливане, в частности на заявление от 18 июня 2000 года (S/PRST/2000/21),

ссылаясь далее на письмо своего Председателя от 18 мая 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/500),

ссылаясь также на заключение Генерального секретаря о том, что по состоянию на 16 июня 2000 года Израиль вывел свои силы из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) и выполнил требования, установленные в докладе Генерального секретаря от 22 мая 2000 года (S/2000/460), а также на заключение Генерального секретаря о том, что Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в основном завершили выполнение двух из трех компонентов своего мандата, сконцентрировав теперь внимание на оставшейся задаче восстановления международного мира и безопасности,

вновь подтверждая, что Совет признал действительной «голубую линию» для целей подтверждения ухода Израиля согласно резолюции 425 (1978) и что «голубую линию» следует признавать на всей ее протяженности,

будучи глубоко обеспокоен сохранением напряженности и случаями насилия вдоль «голубой линии», в частности имевшими место в мае военными действиями и серьезным инцидентом 29 июня, которые вновь показали, что ситуация остается хрупкой и неустойчивой, как отмечается в докладе Генерального секретаря от 21 июля 2005 года (S/2005/460),

вновь подчеркивая временный характер ВСООНЛ,

ссылаясь на свою резолюцию 1308 (2000) от 17 июля 2000 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 1325 (2000) от 31 октября 2000 года,

05-44602 (R) 290705 290705
0544602

ссылаясь далее на соответствующие принципы, содержащиеся в Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой 9 декабря 1994 года,

отвечая на просьбу правительства Ливана продлить мандат ВСООНЛ на новый шестимесячный период, изложенную в письме его Временного Поверенного в делах при Организации Объединенных Наций от 11 июля 2005 года на имя Генерального секретаря (S/2005/444),

принимая к сведению мнение Генерального секретаря о том, что ситуация не дает оснований для изменений в мандате ВСООНЛ или иной реконфигурации Сил на данном этапе, и его рекомендацию продлить их мандат без изменений в численности и составе Сил,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о ВСООНЛ от 21 июля 2005 года (S/2005/460);

2. *постановляет* продлить нынешний мандат до 31 января 2006 года;

3. *вновь заявляет* о своей решительной поддержке территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ и под единственной и исключительной властью правительства Ливана;

4. *осуждает* все акты насилия, включая недавние инциденты вдоль «голубой линии», в результате которых имелись убитые и раненые с обеих сторон, *выражает глубокую озабоченность* по поводу серьезных нарушений и продолжающихся нарушений линии ухода в воздушном и морском пространствах и на суше и *настоятельно призывает* стороны прекратить эти нарушения, воздерживаться от любых действий или провокаций, которые могут привести к дальнейшей эскалации напряженности, и неукоснительно соблюдать их обязательство уважать безопасность персонала ВСООНЛ и другого персонала Организации Объединенных Наций, в том числе избегая любого курса действий, который угрожает персоналу Организации Объединенных Наций;

5. *вновь призывает* стороны продолжать выполнять данные ими обещания полностью соблюдать установленную Организацией Объединенных Наций линию ухода, определенную в докладе Генерального секретаря от 16 июня 2000 года (S/2000/590), и проявлять максимальную сдержанность;

6. *призывает* правительство Ливана в полном объеме распространить свою единственную и эффективную власть на юг страны и осуществлять ее в том числе путем развертывания ливанских вооруженных сил и сил безопасности достаточной численности для обеспечения спокойной обстановки во всем этом районе, в том числе вдоль «голубой линии», и осуществления контроля и своего исключительного права в отношении применения силы на всей своей территории и предотвращения нападений из Ливана через «голубую линию»;

7. *приветствует* намерение Генерального секретаря обсудить с правительством Ливана последующие шаги в подготовке к расширению его власти на юге страны;

8. *поддерживает* непрекращающиеся усилия ВСООНЛ по поддержанию режима прекращения огня вдоль линии ухода посредством мобильного наземного и воздушного патрулирования и наблюдения со стационарных позиций и путем тесных контактов со сторонами в целях устранения последствий нарушений, урегулирования инцидентов и предотвращения их эскалации, подчеркивая в этой связи основную ответственность сторон;

9. *приветствует* непрерывный вклад ВСООНЛ в усилия по оперативному разминированию, *поощряет* оказание Организацией Объединенных Наций правительству Ливана дальнейшей помощи в деятельности, связанной с разминированием, как в плане непрерывного повышения его национального потенциала в области разминирования, так и содействия в ликвидации сохраняющейся минной угрозы/неразорвавшихся боеприпасов на юге страны, *выражает признательность* странам-донорам за поддержку этих усилий путем оказания финансовой помощи и помощи натурой, *поощряет* дальнейшие международные взносы и *подчеркивает* необходимость предоставления правительству Ливана и ВСООНЛ любых дополнительных имеющихся карт и данных о минных полях;

10. *призывает* стороны обеспечить, чтобы ВСООНЛ пользовались полной свободой передвижения во всем районе их операций, как это определено в докладе Генерального секретаря, предлагает ВСООНЛ сообщать о всех препятствиях, которые могут возникнуть при выполнении ими своего мандата, и *вновь призывает* стороны всемерно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и ВСООНЛ;

11. *приветствует* предпринимаемые ВСООНЛ усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и злоупотреблениям и по обеспечению полного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, *просит* Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые меры в этом отношении и постоянно информировать Совет Безопасности и *настоятельно призывает* предоставляющие войска страны принимать соответствующие профилактические меры, включая проведение информационной подготовки до развертывания контингентов, и принимать дисциплинарные и другие меры для обеспечения полной подотчетности в случаях такого поведения, касающихся их персонала;

12. *просит* Генерального секретаря продолжать с правительством Ливана и другими сторонами, которых это непосредственно касается, консультации относительно осуществления настоящей резолюции и представить Совету до завершения срока действия настоящего мандата доклад об этом, а также о деятельности ВСООНЛ и задачах, выполняемых в настоящее время Органом Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП);

13. *выражает* свое намерение продолжать регулярный обзор мандата и структур ВСООНЛ с учетом сложившейся обстановки на местах, фактически осуществляемой Силами в районе их операций деятельности, их вклада в выполнение остающейся задачи восстановления международного мира и безопасности, мнений правительства Ливана и последствий для Сил возросшего присутствия ливанской армии на юге страны;

14. *надеется* на скорейшее выполнение мандата ВСООНЛ;

15. *подчеркивает* важность и необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех своих соответствующих резолюций, включая свои резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года.